

<b>Kai Ping Integrated Family Service Centre</b>	啓坪綜合家庭服務中心
<b>Social Welfare Department</b>	社會福利署
<b>Date of Commencement of Operation: 1.10.2004</b>	中心成立日期： <b>1.10.2004</b>
<b>Enquiries: 2340 8471</b>	查詢電話：2340 8471

<b>Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍</b>
-------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts from New Clear Water Bay Road next to Lee On Road Discipline Quarter</li> <li>- Moving southward through Jordan Valley</li> <li>- Ends at Lok Nga Court</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由利安道紀律部隊宿舍旁之新清水灣道</li> <li>- 向佐敦谷南移</li> <li>- 至樂雅苑止</li> </ul>

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts from Lok Nga Court moving westward by the north end of Lok Wah North Estate towards Chun Wah Road, On Kay Court, On Wah Street and On Tak Road</li> <li>- At junction of On Tak Road and Ngau Tau Kok Road moving northward along Ngau Tau Kok Road, bypassing Tak Bo Garden next to Jade Field Garden to Choi Wan Road and Kwun Tong Road</li> <li>- Along Ngau Tau Kok Road meeting Kwun Tong Road and then turning west to Kai Lok Street near Kai Tai Court, moving alongside Kai Yip Estate towards Wang Chiu Road</li> <li>- From Wang Chiu Road moving southward to meet Kai Shun Road then westward to meet Wang Kwong Road and then moving northward</li> <li>- Ends at junction of Eastern Road and Cargo Circuit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由樂雅苑沿樂華北邨西移，入振華道、安基苑、安華街及安德道</li> <li>- 由安德道與牛頭角道交界，沿牛頭角道北移至嘉和園旁轉入彩雲道</li> <li>- 沿彩雲道德寶花園旁入牛頭角道</li> <li>- 沿牛頭角道入觀塘道，於啓泰苑旁向西入啓樂街，沿啓業邨至宏照道南移，向西轉入啓信道及至宏光道北移</li> <li>- 至啓東道及貨運道之交匯處止</li> </ul>

--	--

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts from junction of Eastern Road and Cargo Circuit moving northward along shore</li> <li>- Ends at junction of Prince Edward Road East and Eastern Road near Choi Hung Estate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由啓東道及貨運道之交匯處開始沿海北移</li> <li>- 至太子道東及啓東道交匯處(近彩虹邨)止</li> </ul>

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Starts from junction of Prince Edward Road East and Eastern Road near Choi Hung Estate</li> <li>- Moving along Kwun Tong Road and then eastward to Clear Water Bay Road</li> <li>- Ends at New Clear Water Bay Road next to Lee On Road Discipline Quarter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 由太子道東及啓東道之交匯處起</li> <li>- 經觀塘道，東行至清水灣道</li> <li>- 至利安道紀律部隊宿舍旁之新清水灣道止</li> </ul>

<b>Details of Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍詳情</b>
------------------------------------	-----------------

A:	Amoy Gardens	淘大花園
C:	Choi Ha Estate Choi Ha Road Choi Hei Road Choi Shek Lane Choi Shek Road Choi Wan Road Chun Wah Court Clear Water Bay Road	彩霞邨 彩霞道 彩禧道 彩石里 彩石道 彩雲道 振華苑 清水灣道
E:	Eastern Road	啓東道

J:	Jade Field Garden Jordan Valley Jordan Valley North Road	嘉和園 佐敦谷 佐敦谷北道
K:	Kai Lai Road Kai Lok Street Kai Shun Road Kai Tai Court Kai Tak Mansions Kai Yan Street Kai Yip Estate Kai Yip Road Kwun Tong Road	啓禮道 啓樂街 啓信道 啓泰苑 啓德大廈 啓仁街 啓業邨 啓業道 觀塘道
L:	Lok Nga Court Lee Kee Building	樂雅苑 利基大廈
N:	New Clear Water Bay Road Ngau Tau Kok Road	新清水灣道 牛頭角道
O:	On Kay Court On Tak Road On Wah Street	安基苑 安德道 安華街
P:	Ping Shek Estate	坪石邨
R:	Richland Gardens	麗晶花園
W:	Wang Chiu Road Wang Kwong Road Wang Kwong Building	宏照道 宏光道 宏光樓